

Major Corporate Events/Achievements

2004 年大事紀



Vedan Vietnam 味丹越南

Mar 3 月

- Honored with the "Award for the Outstanding Tax Payer" by the Ministry of Finance
財政部頒發「執行二零零三年優良稅務政策」獎狀

Aug 8 月

- Named an "Outstanding Exporter in 2003" by the Ministry of Trade
商賣部頒發「二零零三年優良出口廠商」

Oct 10 月

- Added a 110KV 30MVA main electrical transformer in the Co-generation power plant, total electrical capacity increased from 70MVA to 100MVA
完成汽電廠增設110KV 30MVA主變壓器，電力總容量由70MVA增加至100MVA

Dec 12 月

- Added a wet starch production line in the Binh Thuan plant in Vietnam, producing 200 tons of wet starch daily
完成平順澱粉廠增加一條濕粉線並順利生產，生產設備產能為日產200噸濕粉
- Commenced operation of the expanded GA production facilities, increasing annual production capacity from 140,000 tons to 180,000 tons
完成谷氨酸生產擴廠及投產，年產能由140,000噸增加至180,000噸

- Commenced operation of the expanded specialty chemicals production facilities, increasing annual production capacity of Caustic Soda 100% from 60,000 tons to 80,000 tons
完成鹼廠擴廠及投產，100% NaOH(蘇打)年產能由60,000噸增加至80,000噸

- Received the "Vietnam Gold Quality Award" from the Ministry of Science and Technology
科學工藝部頒發「二零零四年國家品質獎金牌獎」

- One of the two enterprises to receive the Prime Minister Award in the "2004 Quality Award on Science and Technology"
總理頒發「二零零四年國家品質獎總理獎」，全越南僅兩家大型企業得獎

Jan 2005 1 月 二零零五年

- Completed a three-storey building to house a value-added seasonings production plant, a technology research and development centre and the Group's production management department
完成新建三樓層大樓，供複合調味料廠、技術研發中心及總廠生產管理部使用



Xiamen Mao Tai 廈門茂泰

Mar 3 月

- Vedan's "Morewater" was selected as the sole official drinking water of the Second Xiamen International Marathon, 2004 National Marathon Championship, and also of the Qualifying Matches of the Olympics



味丹「多喝水」獲選為第二屆廈門國際馬拉松賽暨2004年全國馬拉松錦標賽及奧運選拔賽唯一指定飲用水

Jun 6 月

- Mao Tai Foods commenced OEM production of "Wanglaoji herb tea" for Guangdong Jiadobao Co. Ltd at 912,000 cartons a year
茂泰公司飲料生產線開始為廣東加多寶公司的「王老吉涼茶(Herb tea)」產品代工(OEM)，本年度共生產91.2萬箱

Oct 10 月

- Vedan MSG named the sole official MSG of the Fourteenth China Cook Festival
味丹味精獲選為第十四屆中國廚師節唯一指定味精

Dec 12 月

- Mao Tai Foods was granted directorship of The China Fermentation Industry Association
茂泰公司獲得中國醱酵工業協會理事席位

Shanghai Vedan 上海味丹

Jul 7 月

- Shanghai Vedan Enterprise Co. Limited formally commenced operation with Mr. LIAO, Ruei-Hsing as its General Manager
上海味丹企業有限公司於二零零四年七月正式經營，由廖瑞星先生擔任總經理

Dec 12 月

- Received a "Quality Safety Certificate" from the General Administration of Quality Supervision, Inspection, and Quarantine of the PRC
中國國家質量監督檢驗檢疫總局頒發QS證書